

TEIJIN IWAKUNI FACTORY GUIDE

[帝人株式会社 岩国事業所ガイド]

TEIJIN

帝人株式会社 岩国事業所

〒740-8511 山口県岩国市日の出町2番1号
TEL. 0827-24-6500 FAX. 0827-24-5220
<https://www.teijin.co.jp>

TEIJIN LIMITED IWAKUNI FACTORY

2-1, Hinode-cho, Iwakunni, Yamaguchi 740-8511, Japan



- 岩国錦帯橋空港よりタクシーで10分 10 minutes taxi from Iwakuni Kintaikyo Airport
- 山陽本線岩国駅東口下車徒歩10分 10 minutes walk from Iwakuni Station, east gate Sanyo Line.
- 山陽新幹線新岩国駅よりタクシーで30分 30 minutes taxi from Shin-Iwakuni Station, Sanyo Shinkansen



過去から未来へ、技術はつながり進化する

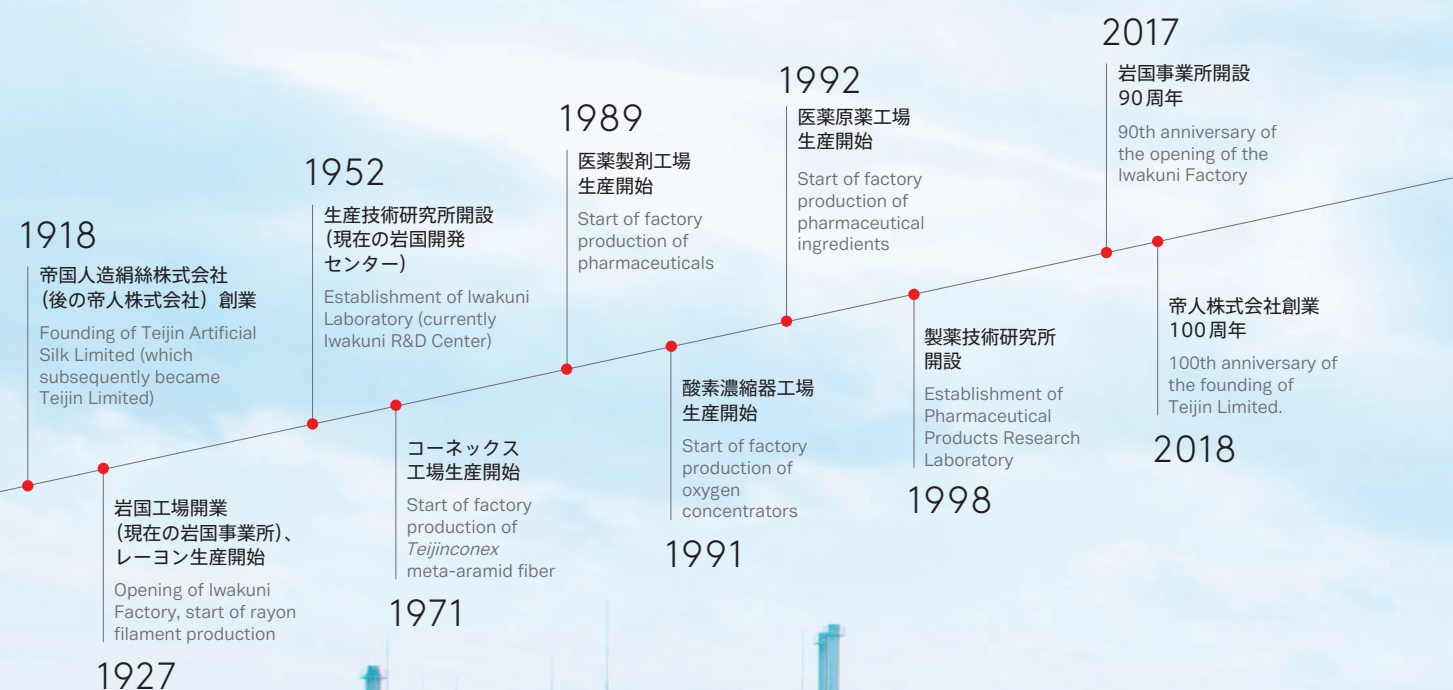
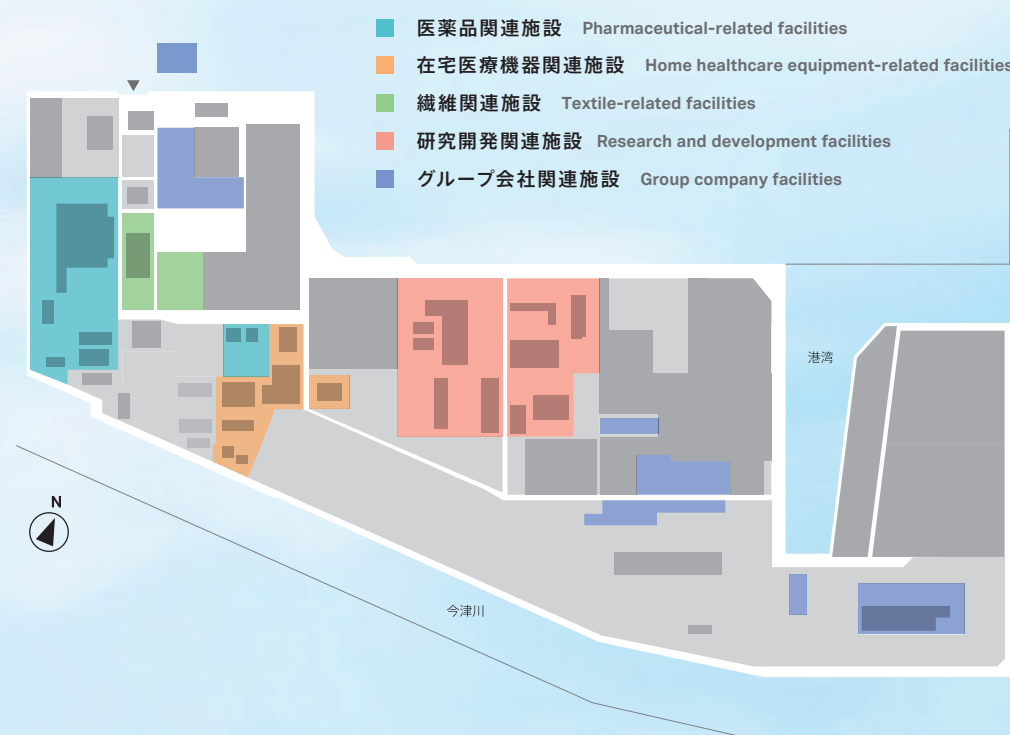
Our technology continues to evolve, linking the past to the future

テイジンは、独自技術による国内初のレーヨン（人造絹糸）メーカーとして1918年にスタート。1927年には岩国の地に当時としては最新鋭の量産工場を構えました。近代日本の繊維産業を牽引してきたテイジンはやがて、高分子化学をベースに、高性能繊維や医薬品、在宅医療へと事業の幅を広げ、岩国事業所もそれらの生産・開発拠点として発展を続けてきました。

テイジンは2018年には創業100周年を迎え、グローバル企業として成長を続けています。その中で繊維から医薬品、医療機器までの多岐にわたる事業と、研究開発から生産までの機能が集約されているのは岩国事業所だけです。2008年には岩国研究開発センター、2016年には融合製剤棟が建設され、岩国事業所は次世代に向けて技術を進化させ続けています。

TEIJIN started out in 1918 as the first manufacturer of rayon (artificial silk) yarn in Japan, using our proprietary technology. In 1927, we set up what was at the time a state-of-the-art mass production plant in Iwakuni. Having been a driving force behind modern Japan's textile industry, we at TEIJIN eventually broadened the scope of our business, based on polymer chemistry, to encompass high-performance fibers, pharmaceuticals, and home healthcare. Our Iwakuni Factory has continued to expand as the hub for production and development in these fields. In 2018, we reach the 100th anniversary of TEIJIN's founding, and we continue to grow as a global company. Within this context, the Iwakuni Factory is the only place which brings together the functions from research and development through to production in a broad range of business areas, from textiles to pharmaceuticals and medical equipment. With the construction of the Iwakuni Research & Development Center in 2008 and of the Technology Integrated Pharmaceuticals Center in 2016, the Iwakuni Factory continues to evolve our technologies for the next generation.

岩国事業所配置図 Factory Map



事業所データ Factory Data

名称	帝人株式会社 岩国事業所	Name	Teijin Limited. Iwakuni Factory
設立	1927年1月17日	Established	January 17, 1927
住所	〒740-8511 山口県岩国市日の出町2-1	Address	2-1 Hinode-cho, Iwakuni City, Yamaguchi Prefecture 740-8511
敷地面積	約67万m ²	Site area	Around 670,000 m ²
従業員数	約1,200名 ※グループ会社含む (2018年4月1日現在)	Number of employees	Around 1,200* *Includes group companies (as of April 1, 2018)

1

医薬

PHARMACEUTICAL
BUSINESS

自社新薬を岩国から世界へ

Our Company's New Medicines: From Iwakuni to the World

医薬事業は、1973年に事業を開始して以来、テイジンを支える事業へと成長してきました。岩国事業所は、医薬品製剤・原薬の生産拠点であり、「骨・関節」「呼吸器」「代謝・循環器」の領域にフォーカスし特色ある医薬品を生産しています。高品質な製品を患者さんへ安定的にお届けするために、欧米をはじめとした世界各国の品質基準（GMP：Good Manufacturing Practice）に適合する生産・品質保証体制を構築しています。

Our pharmaceutical business has continued to support the growth of TEIJIN since its establishment in 1973. Our Iwakuni Factory is the production base for our pharmaceuticals and where we manufacture our unique medical supplies for the fields of bone and joint diseases, respiratory diseases, and cardiovascular and metabolic diseases. In order to provide patients with a stable supply of high quality products, we have created a production/quality assurance system that conforms to international quality standards, including for Europe and the United States (GMP: Good Manufacturing Practice).

骨・関節領域 Bone and joint diseases



骨粗しょう症治療剤の先駆けとなった自社開発の「ワンアルファ」と、海外企業とクロスライセンスする形で導入した「ボナロン」を中心に展開。

We focus primarily on the in-house developed *Onealfa*, a cutting edge treatment for osteoporosis, and *Bonalon*, which was introduced through cross license agreement with an overseas pharmaceutical company.

呼吸器領域 Respiratory diseases



1984年の発売以降、テイジンの製剤技術により服用回数の低減、小型化など「飲みやすさ」の提供を目指し、気道潤滑去痰剤「ムコソルバン」をはじめ、気管支拡張剤「スピロベント」などを展開。

Since the entering this domain in 1984, we have aimed to provide "ease of drinking," such as reduced dosing frequency and miniaturization, through TEIJIN's manufacturing technology. These medicines include the expectorant *Mucosolvan* and *Spiropent*, a bronchodilator.

代謝・循環器領域 Cardiovascular and metabolic diseases



痛風・高尿酸血症治療剤として新薬「フェブリク」の創製に成功。日本をはじめ73カ国で販売を開始し、今後も販売契約を結んだ117の国と地域での展開を予定。（2017年12月現在）

We succeeded in creating *Feburic*, a new medicine for treating hyperuricemia in patients with gout. The medicine has been launched in 73 countries, including Japan. Expansion will continue with a goal of reaching 117 countries and regions. (As of December 2017)

2

在宅医療 HOME HEALTHCARE BUSINESS



在宅酸素療法におけるパイオニアとして

A Leader in Home Oxygen Therapy

在宅医療事業は、1982年に日本初の膜型酸素濃縮装置の製造が承認されスタートしました。患者さんが自宅で医師の指導のもと、家族や本人が自己管理しながら受ける在宅医療を支えています。岩国事業所は、在宅医療機器の主力生産拠点であり、近年特に注目を浴びている睡眠時無呼吸症候群関連機器や超音波骨折治療器など、在宅酸素療法以外の在宅医療機器の開発・導入にも取り組んでいます。

Home Healthcare Business first began in Japan when the development of the first membrane oxygen concentrator was approved in 1982. Under the supervision of a physician, a patient at home can receive medical care from family members or manage on their own if possible. The home medical equipment is primarily produced at the Iwakuni Factory where other equipment for home therapy is also being developed and produced for distribution. These other devices which have recently also been garnering attention include equipment for Sleep Apnea Syndrome (SAS) treatment and ultrasonic fracture treatment.

呼吸器領域 Respiratory area



在宅酸素療法（HOT）市場で、国産第1号の酸素濃縮装置「マイルドサンソ」の発売以来、常にリーディングカンパニーとして歩み続けてきました。

Since the release of *Mild Sanso*, the first domestically-produced oxygen concentrator in the home oxygen therapy (HOT) market, we have been at the forefront of this industry.

睡眠領域 Sleep area



睡眠時無呼吸症候群（SAS）治療への取り組みとして、経鼻的持続陽圧呼吸療法（CPAP）装置「スリープメイト」を導入し、事業展開しています。

For Sleep Apnea Syndrome (SAS) treatment, we have released our *SLEEPMATE* Continuous Positive Airway Pressure (CPAP) device.

リハビリ領域 Rehabilitation area



脳卒中などによる上肢麻痺のリハビリテーションを目的としたロボット型運動訓練装置や下肢麻痺患者の歩行補助・歩行改善を目的とした歩行神経筋電気刺激装置「ウォークエイド」などのリハビリ機器の開発に取り組んでいます。

We are excited to be further developing and releasing other devices such as robot-assisted rehabilitation for patients with upper body paralysis as a result of a stroke, as well as our own *WalkAide* neuromuscular electric stimulation device for the improvement of mobility and walking in patients with lower body paralysis.

3

繊維 FIBERS

アラミド繊維の先駆者「コーネックス」

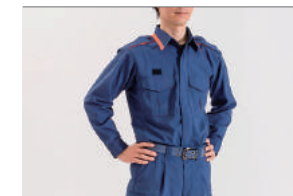
Teijinconex, a Pioneer in Aramid Fibers

1918年の設立以降、テイジンはレーヨン・合成繊維メーカーとして成長してきました。1971年にテイジンの独自技術により、メタ系アラミド繊維「コーネックス」を開発・事業化しました。岩国事業所は、国内で唯一の生産工場で、消防服、衣類、インテリアのほか耐熱性を必要とする産業資材分野へも需要を拡げています。



Following, TEIJIN establishment in 1918, it developed as a manufacturer of fibers. In 1971, the meta-aramid fiber *Teijinconex* was developed and commercialized using TEIJIN's unique technology. The Teijin Iwakuni Factory is its only production facility in Japan, and in addition to its uses in firefighting uniforms, clothing, and interior decoration, it is also coming into demand in the field of industrial materials requiring heat resistance.

消防服 Firefighting uniforms



耐熱性・難燃性に優れており、消防服などの防護衣類に使用されています。炎や熱にも着炎せず、溶解しても肌に付着することがありません。

Teijinconex offers superb heat-resistant and flame retardant properties, and is used for protective clothing such as firefighting uniforms. It will not catch fire when exposed to heat or flame, and will never adhere to the skin even if it melts.

自動車・産業用 Automotive and industrial applications



高い強度を誇る「コーネックス」は、自動車用のホース、耐熱フィルター、コピークリーナーなどを含む他の産業用途に広く使われています。

Boasting a high degree of strength, *Teijinconex* is used for a wide range of industrial purposes, including automotive hoses, heat-resistant filters and photocopier cleaners.

タイ工場 Thailand factory



岩国で培った技術、知見を用いて、新しい製造方法を開発し、タイに新工場を建設しました。2015年から商業生産を開始しています。

We have used the technology and know-how cultivated in Iwakuni to develop new manufacturing processes and establish a new factory in Thailand. It began commercial production in 2015.

4

研究開発

RESEARCH AND DEVELOPMENT

技術の融合で新たな価値を導く

Leading New Value through the Integration of Our Technology

テイジンは、新たな事業の創出を目指し、「マテリアル事業領域」と「ヘルスケア事業領域」を2本の柱とし、それらをIT事業が支える企業体へと変革を進めています。岩国事業所は、研究開発の拠点としてこの変革を推進し、新たな製品を生み出していきます。

TEIJIN is working to create a new form of industry by taking our two mainstay business fields of materials and healthcare and revolutionizing those industries to form a corporate body supported by IT services. We will use our Iwakuni Factory as a base of research and development to drive this revolution forward and proceed to create new products there.



岩国開発センター Iwakuni R&D Center

従来の新素材開発に加えて、マテリアルとヘルスケアの融合によって新たな価値を生み出す複合開発拠点へと変革を進めています。現在はリチウムイオン電池部材、ヘルスモニタリング材料の開発と用途拡大、機能性食材料材など幅広く研究開発を進めています。

In addition to our existing development of new materials, we are moving forward with a revolution of this facility into a complex development center which will create new value through the integration of materials and healthcare. We are currently working on a wide range of research and development here, including components for lithium ion batteries, development and expanded utility for health monitoring materials, and functional food ingredients.

医療機器製品開発部 Medical Device Development Department

1982年に国産第1号の膜型酸素濃縮装置が製造承認を受けて以降、呼吸器や睡眠、リハビリなど幅広い分野に製品を送り出してきました。QOLのさらなる向上を目指し、患者さんの視点を大切に、今後も新規医療機器の開発、導入に努めています。

Ever since receiving approval for production of Japan's first domestically-produced membrane-type oxygen concentrator in 1982, we have sent out products into a wide variety of fields, including those dealing with respiratory organs, sleep, and rehabilitation. We will continue aiming for further improvements to QOL while respecting the perspective of the patient and working towards the development and implementation of new medical devices.

融合製剤棟 Technology Integrated Pharmaceuticals Center

融合領域における製剤拠点として、医薬品の開発技術と高機能繊維の製造技術とを組み合わせた外科手術用シート状接着剤など、新たな医薬品・医療機器の開発・量産化を目指し、ユニークかつ実用的な研究開発を積極的に行っています。

This location serves as a center of integrated pharmaceutical production creating products such as adhesive sheets for surgical procedures which integrate pharmaceutical development and high-performance fiber production technologies. Here, we actively work on unique yet practical research and development aiming to create new pharmaceuticals, develop medical devices, and mass produce those products.

GROUP COMPANY

グループ会社

帝人エンジニアリング株式会社 岩国事業所 Teijin Engineering Ltd. Iwakuni Plant

呉興業株式会社岩国事業所として1969年に設立。親会社の帝人エンジニアリング株式会社と2013年に合併。主に石油圧精製、石油化学プラントなどで使用する熱交換器、塔槽類の設計・製作を行っています。また熱交換器のチューブ振動を防ぐ「DTS」を国内で唯一解析・製作することができる企業です。

Established in 1969 as the Kure Kogyo Co., Ltd. Iwakuni Factory. In 2013, it was merged into the parent company, Teijin Engineering Limited. The factory's main function is the design and manufacture of heat exchangers and storage tanks for use in petroleum refining and petrochemical plants. In addition, it is the only business in Japan that can analyze and produce DTS components to prevent vibration in heat exchanger tubes.



チタンチューブ海水熱交換器

帝人物流株式会社 岩国営業所 Teijin Logistics Co., Ltd. Iwakuni Station



輸送トラック

帝人グループの物流ソリューション企業として1980年に設立。岩国営業所は1987年に開設されました。全国に広がる輸送ネットワークを利用して貨物とトラックのマッチング業務を実施。効率的で地球環境に優しい物流を提案・推進しています。

Teijin Logistics Co., Ltd. was established in 1980 as the Teijin group's logistics solutions business. The Iwakuni Station was opened in 1987, and facilitates the matching of cargo and trucks using a nationwide transportation network. It offers and promotes efficient and environmentally-friendly logistics.

ユニセル株式会社 Unisel Co., Ltd.

「ユニセル」は、テイジン独自の技術・製法で作られる世界唯一の長繊維不織布です。優れたヒートシール性、鮮明な印刷性、良好な成形追随性、高い吸油・保温性といった特長を活かし、包装材や車両資材、機能資材など多彩なラインナップでユニークな製品を生み出しています。

Unisel is the world's only filament nonwoven fabric, made using TEIJIN's proprietary technology and manufacturing techniques. It has superior heat sealing qualities, gives crisp results when printed on, can be easily formed into shapes, and with its oil absorption and moisture retention capabilities, it has given birth to a wide range of unique products including packing materials, vehicle components, and functional materials.



ユニセルを用いた包装材

株式会社インフォコム西日本 岩国事業所 Infocom West Japan Corporation Iwakuni Office



オフィス風景

ソフトウェアの開発など帝人グループへのITサービス提供を目的に1986年に設立。帝人グループ企業をはじめ、医療機関、一般企業などに向けてさまざまなICTソリューションサービスを展開しています。

Set up in 1986 to provide software development and other IT services to the Teijin Group. It deploys various ICT solution services for the Teijin Group, as well as for medical institutions and other private companies.

CORPORATE PHILOSOPHY & BRAND STATEMENT

企業理念・ブランドステートメント

帝人グループ企業理念 Teijin Group Corporate Philosophy

1. 帝人グループは人間への深い理解と豊かな創造力でクオリティ・オブ・ライフの向上に努めます

Enhancing the Quality of Life
The Teijin Group's purpose is to enhance the quality of life through a deep insight into human nature and needs, together with the application of our creative abilities.

2. 社会と共に成長します In Harmony with Society

3. 社員と共に成長します Empowering Our People

ブランドステートメント Brand Statement

Human Chemistry, Human Solutions

「帝人グループ企業理念」は、帝人グループの存在意義や社会的使命、経営の最高の価値観を明らかにしたものであり、全世界の帝人グループ、社員の礎です。また、「ブランドステートメント」は、ステークホルダーに対して約束する価値や企業姿勢を短い言葉で表現したもので、私たちが確実に成し遂げていかなければならないものです。帝人グループは、この約束に基づいた企業活動を通じて、世界のさまざまな課題やニーズに応えるソリューション、すなわち価値を提供し続け、企業理念の一つである「Quality of Life」の向上に貢献していきます。

The Teijin Group Corporate Philosophy is the foundation of the Teijin Group worldwide and its employees, and clarifies the importance of its existence, social mission and optimum management values. Additionally, the Brand Statement is a concise expression of the values and corporate stance we promise to stakeholders, and we are committed to keeping this promise. Through corporate activities based on this promise, the Teijin Group continues to provide value in the form of solutions in response to various global issues and needs. In doing so, we contribute to "enhancing the quality of life," of the people everywhere, as it states in our corporate philosophy.



IN HARMONY WITH SOCIETY

社会と共に成長します

地域事業・行事への参画やサポート、市民参加型の行事運営など、地域の皆様と一丸となって活動しています。

CSR活動への取り組みをベースに、地域社会と共に築いた信頼関係を基盤とし、社会への貢献を続けていきます。

Teijin Iwakuni Factory is actively involved in the surrounding community, participating in and providing support for local projects and events, and organizing activities that citizens can take part in. The factory implements various corporate social responsibility initiatives to build relations of mutual trust with local residents and keep giving back to the community.



夢フェスティバル in 岩国

毎年8月に、事業所グラウンドを地域に開放し、夏祭りを開催しています。

Hosting the “Yume festival in Iwakuni”

The Iwakuni Factory offers the use of its site for the local community to hold a summer festival every year in August.



クリーンデーによる清掃活動

毎年5・11月は社員全員による事業所外周の清掃活動を実施しています。

“Clean-up Days” carried out by employees

Company employees clean up the areas surrounding the factory every year in May and November.

EMPOWERING OUR PEOPLE

社員と共に成長します

従業員のクラブ活動やスポーツ大会など、さまざまなレクリエーションを実施しています。

社員間の積極的なコミュニケーションを通じて、今後も帝人岩国事業所は発展を続けていきます。

We hold a variety of recreational activities for employees, including clubs, sports tournaments, and more. We will continue developing through active communication between employees.



家族工場見学会

お父さんお母さんが毎日働いている工場を見学するイベントを行っています。楽しい科学実験も体験していただいています。

Factory tours for employees' families

The factory holds events for children to tour the facilities where their father or mother works every day, and to learn about science through fun hands-on experiments.



スポーツ大会

部署別対抗戦でスポーツ大会を開催しています。スポーツ以外にも文化種目(ジエンガなど)も取り入れ、職場間のコミュニケーションを図っています。

Sports tournaments

Company departments compete against each other in sports tournaments held at the factory. In addition to sports, cultural events and tournaments featuring games like Othello and Jenga are organized to stimulate interaction between workplaces.

安全への取り組み・環境への配慮

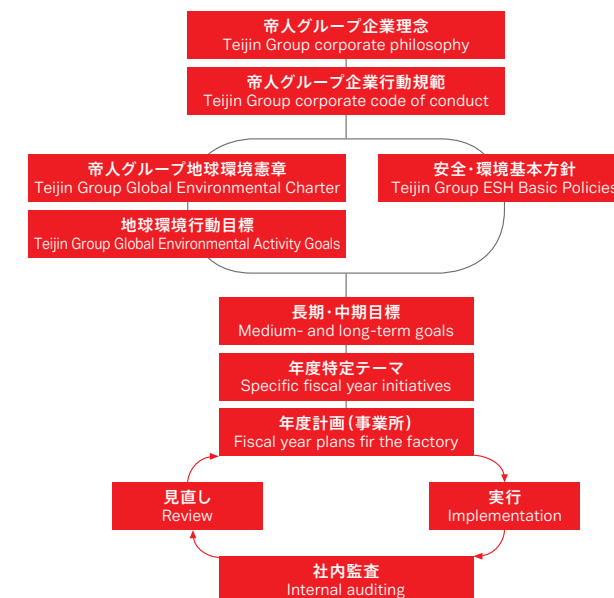
SAFETY MEASURES & CONSIDERATION FOR THE ENVIRONMENT

安全をすべてに優先させ、あらゆる事故・災害の未然防止に努めます。自衛防災組織を設置し、定期的に防災訓練を実施することで、迅速な防災体制の確立と習熟を図っています。

Giving the highest priority to safety, the Iwakuni Factory takes precautionary measures to guard against potential accidents or disasters. It has set up its own disaster-prevention organizations and regularly carries out disasters preparedness drills to ensure that the systems and skills are in place to immediately respond to a disaster.

帝人グループ ESH 基本方針 Teijin Group ESH Basic Policies

1. 人間尊重の理念に基づき、安全をすべてに優先させる。
We make safety our highest priority, following our philosophy of protecting human life.
2. 安全はラインの責任である。
ESH is the responsibility of every production line manager.
3. ESHは事業活動と一体である。
ESH efforts are integral to every stage of business activities.



総合防災訓練

自衛団による初期消火活動

Comprehensive disaster drills
The factory fire brigade practices extinguishing a fire at the initial stage.



オイルフェンス展張訓練

海上で危険物が漏れた際の想定訓練

Oil fence installation drills
Employees prepare for the scenario of a leak of hazardous substances in the ocean.

ISO 取得グループ会社

GROUP COMPANIES & ORGANIZATIONS THAT HAVE ISO

ISO9000シリーズ取得グループ会社

Group companies and organizations that have obtained ISO9000 series certifications

帝人株式会社 コーネックス工場 Teijin Limited TEIJINCONEX Plant
帝人エンジニアリング株式会社 Teijin Engineering Co., Ltd.
ユニセル株式会社 岩国工場 Unisel Co., Ltd. Iwakuni Factory

ISO14000・OHSAS18000シリーズ取得グループ会社

ISO14000 series and OHSAS18000 series certifications

帝人株式会社 岩国事業所 Teijin Iwakuni Factory
帝人ファーマ株式会社 岩国事業所 Teijin Pharma Limited Iwakuni Medical Factory
帝人物流株式会社 岩国営業所 Teijin Logistics Co., Ltd. Iwakuni Station

ISO13485取得グループ会社

Group companies and organizations that have obtained ISO13485 certifications

帝人ファーマ株式会社 医療岩国製造所
Teijin Pharma Limited Iwakuni Medical Factory

ユニセル株式会社 岩国工場 Unisel Co., Ltd. Iwakuni Factory

帝人エンジニアリング株式会社 Teijin Engineering Co., Ltd.